

# EL ECO DE ORENSE

PERIÓDICO POLÍTICO

AÑO IV.

PROPIETARIO,  
Don Vicente Perez.

SE PUBLICA LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS.

Miércoles 17 de Enero de 1883.

DIRECTOR  
Don Valentin L. Carvajal.

NUM. 226

## DISCURSO

pronunciado por el Sr. Sagasta al presentar al Senado el nuevo Ministerio.

Al tener la honra de presentar á este alto Cuerpo el nuevo Gabinete, reconstituido bajo mi presidencia, en cumplimiento de las prácticas parlamentarias, cúpleme decir dos palabras que expliquen á los señores senadores el origen de la crisis que dió por resultado la formación de este Gobierno.

En el Gabinete anterior, el señor ministro de Hacienda presentó á la consideración de sus compañeros un proyecto grande, patriótico y honrado, como son todos los de su señoría; pero uno de los dignísimos individuos del Gobierno anterior, el señor ministro de Fomento, no encontró el proyecto favorable ni admisible bajo el punto de vista técnico, y de aquí surgió el disentimiento.

En los Consejos celebrados, discutieron larga y patrióticamente y no pudo llegarse á un acuerdo, y se planteó la crisis. ¿Quién tenía razón, el Sr. Camacho ó el Sr. Albareda? Cuestión es esta que por su importancia merece discusiones amplias, siendo por el pronto muy difícil ó imposible prejuzgarla.

Los señores ministros de Hacienda y Fomento presentaron su dimisión por este único motivo; pero otros individuos del Gabinete anterior, que distintas veces habian significado sus deseos de retirarse del Gobierno por motivos de salud, me expresaron su voluntad resuelta de dimitir sus cargos.

Presentó, pues, á S. M. la dimisión de varios ministros, que S. M. se dignó admitir, dispensándome la honra de encomendarme la reorganización del nuevo Gobierno, bajo las bases de conciliación y corrientes liberales del país, expresadas en los Cuerpos Colegisladores.

Llegado este momento, réstame dar un voto de gracias á todos los que fueron mis queridos compañeros en el Gabinete anterior, y dar testimonio público de mi satisfacción por la inteligencia, el celo y la unidad de miras con que todos, todos defendieron los altos intereses del país y las instituciones, declarando que jamás, ni antes ni despues, ni grande ni pequeño, hubo en el Gabinete anterior quien pusiera con su diversidad de criterio una dificultad á la conciliación y fomento de aquellos intereses por atender á su distinta procedencia.

Presentado ya este Gabinete, que, despues de todo, no representa en su esencia mas que la continuación del anterior, para seguir desenvolviendo

los principios liberales y democráticos conciliables con la monarquía, á fin de completar dentro de la institución monárquica la formación de un partido liberal fuerte, robusto... (Muy bien, muy bien en la derecha.)

Presentado, pues, el nuevo Gabinete, solo me resta pedir para él á los amigos apoyo, á los adversarios justicia y al Senado benevolencia. (Muy bien.)

## Bibliografía

### TRATADO DE ARITMETICA

seguido de Nociones de Geometria, por don Ramon Abellás, Regente por oposicion de la Escuela Normal de Maestros. — Orense 1881. (1)

Hemos sido muy agradablemente sorprendidos con el exámen de la obra cuyo titulo encabeza estas lineas.

En nuestro país—y por causas que no es del caso analizar—son muy escasos los libros que proceden de individuos del cuerpo docente y harto sabido es de todos que el único autor de Filosofía española de nuestro siglo, digno de atención, no pertenecía á ninguno de los órdenes del profesorado.

Es, pues, cosa desusada la publicación de una obra seriamente científica, escrita por un modesto profesor de primera enseñanza, aquí donde Larra y Castro Serrano han podido decir con verdad, á medio siglo de intervalo, que los libros de texto son en nuestra patria los mas mal pensados, mas mal impresos, y mas caros de los libros.

El del señor Abellás es una honrosa excepcion que agregar á las pocas que puede ofrecer Galicia: el tratado de Aritmética es un libro de texto y un buen libro á la vez. No es la obra de nuestro paisano un extracto de lecturas mal digeridas, ni uno de esos manuales escritos *pane lucrando* sin mas objeto que el de acrecentar los recursos exigidos de una asignación modestísima. No: el señor Abellás ofrece á sus jóvenes lectores en forma *propia*, los resultados de la ciencia, ajustándose á las condiciones de un libro elemental.

En ciertas partes de su libro, la teoría de los números decimales, verbigracia, el desarrollo de tan importante doctrina nada deja que desear en punto á claridad y método, pudiendo competir con otros libros

(1) Un tomo en 4.º de 265 páginas que se vende al precio de 3 pesetas en las principales librerías.

infinitamente mas pretenciosos, pero no por esto mas útiles que el de nuestro vecino

Sentimos que la indole del *Tratado de Aritmética* no nos permita entrar en un análisis detallado del mismo, pero si podemos asegurar que en todas sus secciones manifiesta su autor—á quien felicitamos cordialmente—haber comprendido admirablemente la eterna verdad de la conocida máxima: en las obras destinadas á la enseñanza elemental no es cierto omitir nada esencial, ni tampoco provechoso disertar sobre teorías ó nociones, cuya utilidad practica no sea inmediata e incontestable.

## Miscelánea.

Los senadores y diputados por Galicia proyectan celebrar un banquete en honor del Sr. Pelayo Cuesta.

Según muchos periódicos franceses el cerebro de Gambetta ha pesado 1,100 gramos, es decir menos del término medio ordinario.

*El Paris* dice á este propósito que la ciencia moderna ha renunciado por completo á buscar el valor intelectual de un hombre en el peso de su masa cerebral. Este reside más bien en la fina estructura de los tejidos, en el número y la forma de las circunvoluciones y en la prominencia de los lóbulos anteriores, verdaderos síntomas del desarrollo del pensamiento.

M. Mathias Duval, profesor de la Facultad de Medicina, en cuyo poder se encuentra el cerebro de Gambetta dice que es de una estructura extremadamente fina. Las circunvoluciones son numerosas y forman hermoso dibujo; los lóbulos anteriores muy prominentes

En cuanto á la tercera circunvolución, la circunvolución llamada de Broca, donde se ha reconocido el asiento de la palabra, tiene un extraordinario desarrollo.

Por lo demás, M. Duval no ha hecho todavía detenido estudio del cerebro de Gambetta, y sólo dentro de seis meses entregará el resultado de su exámen.

Hay en el mundo, según estadísticas recientes, 118 Observatorios astronómicos públicos. De ellos 84 se hallan en Europa, 2 en Asia, 2 en Africa, 27 en América y 3 en la Oceanía. De los situados en Europa Prusia cuenta 26, Rusia 19, Inglaterra 14, Italia 9, Austria 8, Francia 6, Suiza

4, España, Portugal, Suecia y Noruega, tienen 2 cada una: Grecia, Belgica y Dinamarca 1. El más antiguo Observatorio de Europa y del mundo es el de Leyden, que fué fundado en 1632; siguele en orden de antigüedad el de Copenhague, establecido en 1637; el de París en 1667, y el de Greenwich en 1675. El de Moscú es el más antiguo de Rusia y data de 1750. En Prusia, donde hoy más abundan los Observatorios se estableció el primero en 1805.

Dícese que la sociedad «Recreo Artístico» de Vigo, abriga la idea de celebrar para las fiestas de Junio ó Agosto un certámen literario, y que para tal objeto se habia dirigido la junta directiva á algunas personas residentes en la Corte, pidiéndoles su cooperación para acto tan ilustrado como provechoso á la localidad.

Mucho celebraremos que se lleve á feliz termino tan levantado pensamiento.

Parece que el cuerpo escolar de Santiago piensa organizar una escogida *turno*, que irá á Villagarcía y Pontevedra para los próximos carnavales.

Nuestro estimado colega el *Diario de Lugo* publica a la cabeza de su número correspondiente al día 6 lo que á continuación transcribimos:

«Cualquiera que sea la solución que tengan en los próximos presupuestos las cuestiones económicas en que tanto se lastima á Galicia; ésta, que fué siempre la primera en dar sus tesoros y la sangre de sus hijos en pago de las contribuciones con que la han agobiado los gobiernos, anatematizará y maldice eternamente á los que en lugar de combatir resuelta y enérgicamente, cual es sagrado deber de sus buenos hijos y dignos representantes, todo proyecto de venta de sus montes, le presten su apoyo ó se muestren indiferentes ante planes de semejante indole cuya realización imposibilitaría la existencia de los ganados, sin los que tampoco puede haber agricultura, á cuya sombra viven todas las clases.»

Un anglo-americano, que reside cerca de Saint-Antony, Minesota, en los Estados-Unidos, descubrió recientemente, estando haciendo una excavación, vestigios en extremo curiosos de la existencia de una raza

de hombres anterior á los indígenas conocidos en América.

A poca distancia del suelo, encontró una plancha de bronce que cubría una abertura, adonde empezaba una escalera espiral de 120 escalones; al fondo halló un corredor estrecho que terminaba en una gran caverna artificial á la cual se seguían varias habitaciones pequeñas.

Encontráronse varios utensilios de cobre, y algunos de ellos habían servido para usos domésticos.

En la pared, estaba labrada una figura humana colosal, con adornos singulares y cercada de geroglíficos.

En una de las habitaciones había un sarcófago con huesos humanos, que se deshicieron en polvo cuando se les tocó.

Se han sacado copias de los geroglíficos para ser estudiados por los arqueólogos.

Segun informes que tenemos por verídicos, el señor ministro de la Gobernación no solo está dispuesto á respetar las reformas penitenciarias realizadas por su antecesor, sino que tiene verdadero empeño en continuarlas de acuerdo en un todo con los proyectos del señor Mansi, algunos de los cuales tenía ya *in mente* el ministro y se realizarán segun parece, en los próximos presupuestos.

Al *Temps* le dicen del Cairo que el Gobierno inglés ha declarado que en la situación actual de Egipto no puede retirar mas de 2.000 hombres de los 11.000 que forman hoy el efectivo del cuerpo de ocupación inglés.

Baker bajá ha sido nombrado definitivamente comandante en jefe del cuerpo de gendarmes y de la policía.

Sir Evelyn Wood, que ha formulado el proyecto de reorganización del ejército, será nombrado generalísimo de ese ejército, con un contrato por dos años. Tendrá una dotación de 4.000 libras esterlinas anuales y además será alojado á expensas del Gobierno.

Los oficiales desde el grado de capitán serán por mitad ingleses é indígenas. Los oficiales ingleses de grados inferiores tendrán el sueldo de 35 libras esterlinas al mes.

Otro despacho del Cairo dice que, segun el plan que sir Evelyn Wood ha enviado á Londres para la reorganización completa del ejército egipcio, el efectivo de éste no excedería de seis mil hombres: los soldados rascos serían todos indígenas y los oficiales ingleses. Un diario austriaco asegura que algunas potencias habrían protestado contra este último punto, pero que el Gobierno inglés estaría decidido á seguir adelante.

El rompimiento de las negociaciones entre Inglaterra y Francia en la cuestión egipcia causaba en el Cairo muchas inquietudes, aunque se esperaba que las dos potencias acabarían al fin por entenderse.

La *Gaceta Nacional* de Berlin al anunciar que no había llegado todavía á aquella capital la nota del gobierno inglés relativa al arreglo de la cuestión egipcia, dice que, por lo que concierne á la política alemana en este asunto, no es cierto que el príncipe de Bismark haya tomado ó tenga intencion de tomar partido por Inglaterra contra Francia. El gobierno alemán trata la cuestión egipcia bajo el punto de vista de la conservación de la paz, y su opinion es que la paz estaría seriamente amenazada por un condominio anglo-francés. En Berlin parece existir la convicción de que una guerra entre Inglaterra y Francia acabaría por convertirse en una guerra general, y se creía, por consiguiente, que era deber de los promovedores de la política en Francia evitar que se cree en Egipto una situación cuyos peligros serian evidentes.

De Londres dicen que lord Fitz Maurice, sucesor de sir Carlos Dilke en el puesto de subsecretario del Ministerio de Negocios extranjeros, parece ser partidario del protectorado inglés en Egipto.

El archivero bibliotecario del municipio de Madrid está clasificando los documentos históricos de su dependencia, que han de ser objeto de una publicación de carácter municipal que en breve ha de ver la luz pública.

Se darán fac-símiles de los pergaminos mas notables, y afectando la forma elzevieriana, la impresión se hará en excelente papel y con hermosos tipos.

Dentro de breves dias se publicará una circular por la presidencia del Tribunal Supremo, dando instrucciones á los presidentes de las nuevas Audiencias, para la celebración de los juicios orales y públicos.

En algunas poblaciones de Galicia se están recogiendo firmas para pedir al señor Cuesta, ministro de Hacienda, que preponga á las Cortes la reforma de la ley é instruccion de consumos.

Un estimado colega da cuenta de los trabajos que está llevando á cabo el señor don Cándido Martínez para la realización en el próximo presupuesto de una importantísima mejora cual es, á no dudarlo, la rebaja del precio del franqueo de las cartas que circulan por el interior de la Península é islas adyacentes, de 15 céntimos á 10 por cada 15 gramos.

Será una reforma benéfica para el Tesoro y digna del aplauso de todos.

Variedades.

COUSAS DE MOZOS

Sítio do conto; un moño  
 Qué ten unha porta vella,  
 E tápase con salgueiros  
 Postos en duas fileiras  
 Un regato funga antr' eles  
 Moi'noxado porqu' ó apertan,  
 E retórcese no cubo  
 Pra pod' r fuxir ás veigas.  
 Canta ó reiseñor metido  
 Antr' as ponlas mais espesas  
 E moño, agros, é álboreas  
 O luar branco alumea.  
 Marica, moza garrida  
 Branca com' á neve mesma  
 Cando menos pol' a cara  
 Qu' á ten de fariña chea,  
 Está dentro d' o moño  
 C' a roca na man dereita  
 E ten no regazo á man,  
 O fuso guindado á veira  
 O queixo chincando ó peito  
 E' scarranfichada las pernas,  
 Fiaba n' un fól, sentada,  
 ¡E xa dorme a preguiceira!  
 O luar pol' os buracos  
 D' a porta pechada entra;  
 Bule axiña ó tarabelo,  
 Pinga ó millo da moega,  
 Da voltas ruxindo á moa  
 E anda Marica é a presa  
 A quen mais ronque, as porfias;  
 E gan' á moza abofellas.  
 N' isto oise bater na porta,  
 Ergue Marica á cabeza  
 E' spreguizándose toda  
 Como si algun lle fixera  
 Sin que ela se procatara  
 Cóchegas pol' as costelas;  
 Colleu outra vez á roca;  
 Volven á bater, é berra:  
 «¿Quen demo é?  
 —Son ó mesmo»  
 De fora unha vos contesta,  
 «—Ben te conozo.  
 —Pois abre:  
 —Non oyo.  
 —¿Seica rabeas!  
 Eiche de decir un conto.  
 —X' o sei.  
 —¿Que demo de meiga!  
 Xa me tes íai un vocado  
 Ó luar.  
 —Támen branqueas.  
 —Com' un pote... ¡como xia...  
 —Vuite quentar á lareira.  
 —Pois logo, adios, aínda estoupes:  
 «—E logo vástel.  
 —As carreiras.  
 —Si non ves á facer bulra...  
 —¡Eche boa! non, afellas.  
 Marica, non sendo ti  
 O qu' é outra non m' ateuta,  
 —¡Mentireiro!  
 —O curazon  
 Queresme votar de perda.»  
 Ergueuse d' o fól á moza  
 E foi abrir muy de presa  
 E catade x' os dous xuntos  
 For' a alma, macho é femia,  
 Dempois de un pouco palique  
 Comenzou á brincadeira  
 Rindos' os dous: eu que sei  
 En que paran tales festas  
 En que d' alguns enredeos  
 Veñen choros, xuro seica  
 Qu' a inda van andar á tombos.  
 «¿Non ó dixen? Xa comenzan.  
 —Ponte quedo Bras; ¡Dios diante!  
 ¡Oí que demoro! ¡Bah! Lerial!  
 ¡Ti seica ves reloucado!  
 ¡Que che mordo nunha orella!  
 —¡Cundanada, que me rachas  
 A chaqueta nova! deixa.  
 —¡San Silvestre, bruxas fora!  
 Está quedo, non remexas.  
 ¡Nunc' outra che m' epasou!»  
 Así Marica se queixa

Por un pouco, que dempois  
 Rise Bras e' a boca aberta.  
 Cando ó galo bate as aas  
 N' o alto d' a capoeira  
 E di ¡x' a xela boa!  
 C' a sua vos de trompeta,  
 Bras camiña dando atro xos  
 E cantando po' las veigas  
 Esta es pra que Marica  
 Asi qu' á escoita rabea:  
 «Ates de pasar ó río  
 Dinche un bico é unha aperta  
 E dempois que me pasaches ...  
 Un corno por ser tan besta.»

Andrés Muruais

Ecos.

El diputado por Verín señor Blanco Rajoy ha anunciado en el Congreso una interpelación sobre los abusos cometidos en las últimas elecciones provinciales en el distrito de Ginzo.

No nos extraña: para el señor Blanco Rajoy sería un abuso que ahogasen la candidatura de su señor padre, la que apenas arribó á 200 votos.

El señor Reigada, que fué el encargado de la organización política de aquel distrito, tiene la palabra para decir que no han existido abusos de ningún género, excepción hecha de los de *confianza* que se han permitido algunos coaligados de este constitucional del pacto.

Los del grupo de la campanada comenzaron por separarse, y ahora concluyen por no entenderse.

A las alianzas suceden las recriminaciones.

¿Y que dirá á todo esto la *jefatura*?

Algunos periódicos califican de izquierdista al señor Blanco Rajoy, calificación que nos parece aventurada; porque el diputado á Cortes por Verín no há mucho tiempo que se entretenía en rebuscar en el Diccionario de la Lengua los vocablos mas pomposos y altisonantes para aplicarlos al señor Sagasta.

No obstante, no nos sorprenderá que la noticia se confirme. El balance de esa política á que tan aficionado se mostraba el señor Blanco Rajoy, desequilibrado á fuerza de desengaños, le habrá hecho caer hácia la izquierda. En cambio el señor Quiroga (don Eduardo) caerá hácia atrás, ¡y váyase lo uno por lo otro.

¿Yel jefe?  
 Presumimos que caerá... de brucos sobre la nómina.

El 21 del corriente celebrará junta general la sociedad «Liceo Recreo de Artesanos», para proceder á la elección de la Directiva que habrá de regirla en el presente año.

Ha fallecido en esta ciudad el párroco de San Pelagio de Alban, don Juan Mendez Miramon, á cuyo cadáver se ha dado sepultura en la hermita de Nuestra Señora de los Remedios, propiedad de la familia del finado.

En el *Boletín oficial* de la provincia, fecha 8 del actual, se anuncia la vacante de la plaza de médico titular del ayuntamiento de Amoeiro, dotada con el sueldo anual de 1.500 pesetas.

Ha sido trasladado á Puente del Arzobispo el señor Juez de primera instancia de Viana del Bollo.

A consecuencia de haberse establecido una línea de buques correos entre Marsella y Nonnea con escala en Port-Said, Suez, Aden, Mahé, La Reunion, Mauricio, Adelaida, Melbourne y Sydney, la correspondencia saldrá de la Administración principal de Correos de esta capital para la indicada línea, en los días 12 de Enero, 9 de Febrero, 9 de Marzo, 6 de Abril, 4 de Mayo, 1.º y 30 de Junio, 27 de Julio, 25 de Agosto, 24 de Setiembre, 19 de Octubre, 16 de Noviembre y 14 de Diciembre, debiendo los que hayan de dirigir correspondencia á los referidos puntos depositarla en el buzón de dicha principal con una fecha anticipada á las señaladas. Lo mismo que la que haya de certificarse para que no sufra retraso.

Las exterioridades de la empresa del ferro-carril de Orense á Vigo ya las conocemos, lo que ignorará seguramente el público son ciertos detalles de su administración interior. Allá va una muestra en forma de billete para solaz de nuestros lectores:

N.º 1.ª Clase.  
**LINEA DE ORENSE Á VIGO.**  
 VALE por un billete saliendo de Ribadavia á Orense en 1.ª clase el cual ha sido tasado en la cantidad de 6.25 pagado en metálico.  
 En Ribadavia el 5 de Enero de 1883.  
 El Encargado del despacho,  
 Coste.

Flátanos ahora saber á que precio se tasan los paisanos.

No nos extraña que la empresa cuide tan poco del servicio de la línea, porque tasando á tan infimo precio las personas, aunque ocurriese una catástrofe, serian escasas las pérdidas que sufriría la empresa que, segun todas las trazas se ha propuesto hacer nuestras diligencias.

Un señor diputado provocó en el Congreso esplicaciones del ministro de la Gobernacion acerca de como debe entenderse la ley provincial en

la parte tocante á la designacion de secciones y turnos para las comisiones permanentes.

Aunque la contestacion del ministro no es terminante, pues aun no ha tenido tiempo de enterarse minuciosamente de como se han constituido todas las comisiones provinciales, sin embargo, permite ya conocer que el criterio del señor Gullon es contrario al sorteo.

Entiende el ministro que debe darse participacion á las minorias; y claro está que esto no puede hacerse sino por medio de la eleccion, pues con el sorteo no puede haber seguridad de que las minorias tengan esa participacion.

Por otra parte, y por mas que sea justo que tal participacion se dé, puede obligarse á las mayorias á que obrren de tal modo?

No en verdad; pues por eleccion y siendo esta libre no hay forma legal de hacerlo; y por sorteo es fácil que no salga elegido ningun individuo de las minorias.

Los amigos políticos y particulares del señor don Fidel Varela Millan le han obsequiado á su regreso á Ribadavia, con una brillante serenata, por haber sido elegido para el primer turno de la Comision provincial.

Tambien el señor Gobernador interino de la Coruña ha pretextado una indisposicion para no presidir la Diputacion de aquella provincia.

Nunca han producido buenos resultados las integridades.

El privilegio de invencion, no obstante, corresponde en justicia á nuestro Gobernador interino señor Mendez Moran.

Dicese que á principios de Febrero próximo actuará en este coliseo la compañía de zarzuela que dirige nuestro paisano el eminente baritono don Maximino Fernandez.

El promotor fiscal de Ginzo de Limia, don Dario Lago, ha sido nombrado juez de primera instancia de Carballino.

Nuestro paisano don Manuel Costa Perez, vista de la Aduana de Ferrrol, ha sido trasladado á la de Pasajes.

Entre los jóvenes de las diferentes sociedades recreativas de esta poblacion, agítase la idea de organizar grandes comparsas para los carnavales próximos.

Administracion de Correos de Orense

La Direccion general de correos y telégrafos, en orden de 9 del actual, ha acordado que los propietarios de edificios que reúnan las condiciones convenientes para instalar la administración principal de correos de esta capital, con departamentos para habitaciones para el administra-

dor y ordenanza, y deseen arrendarla, presenten sus proposiciones, como deberán hacerlo, en esta principal, durante el término de 12 dias, en pliego cerrado, las cuales contendrán el tipo anual del arriendo y tiempo de su duracion, que no podrá exceder de 10 años.

Tambien acompañarán un croquis de los locales que se ofrezcan.

Asimismo ha acordado la precitada Direccion que los dueños de las casas ofrecidas anteriormente, manifiesten, y lo verificarán del propio modo en pliego cerrado y en el plazo indicado, si están dispuestos á hacer alguna rebaja en los precios que consignaron en sus respectivas proposiciones, y cual sea aquella.

Orense 13 de Enero de 1883.—Miguel Gil Tomé.

**Telegrama.**

Madrid 17.

Verificóse en el Congreso eleccion de Vicepresidentes.

Los circasianos intentaron asesinar Sultan, impidiéndolo los guardias.

Cotizacion cuatros: 62.00

**Anuncios.**

**CAFÉ Y VILLAR DE MENDEZ NUÑEZ.**

El público orensano y los numerosos parroquianos que favorecieron este establecimiento en los primeros meses del año 1881 tienen conocimiento ya de las causas que motivaron por corto tiempo su clausura, pero deseando satisfacer su propietario don Jose Maria Rodriguez, los deseos de varias personas y no pocos amigos ha vuelto á encargarse nuevamente del café de Mendez Nuñez no dudando en hacer cuantiosos sacrificios, para introducir importantes mejoras en el adorno del local y en el esmerado servicio que tanto crédito le ha proporcionado en las principales poblaciones de Galicia.

Al efecto queda al frente de este café el representante D. Francisco Porto que tiene el honor de participar al ilustrado público orensano que desde el día 1.º del corriente se encuentra abierto este nuevo establecimiento y que se propone complacer en lo que de buen servicio dependa á los parroquianos que se dignen favorecerle con su concurrencia.

El ánimo de este representante no es otro que el de no perdonar medio alguno que contribuya al agrado y buen servicio de sus favorecedores, tanto en la buena clase de sus efectos, como en el aseo y buen trato; deseando que este respetable público se dignará aroger con benevolencia los buenos deseos que han motivado la nueva apertura de este establecimiento, contribuyendo con esto al lucimiento de esta hermosa é ilustrada poblacion.

Enero 11 de 1883.—Francisco Porto.

Calle del Instituto número 7.

**En el establecimiento**

DE

**Ramon Quesada Gonzalez**

Se acaba de recibir:

- Bacalao de escocia de primera.
- Queso fresco de hola.
- Idem idem de nata.
- Idem idem de Gruyere.
- Galleta inglesa y de Barcelona.

Ron Coganac y Champagne de buena calidad.

Licores de varias clases.  
 Higos de Fraga y Lepa  
 Pasas de Málaga.  
 Aceituna de la Reina, Manzanilla y Padron.

Avellanas de Valencia.  
 Escabeches de varias clases; frutas en conserva, y legumbres.

**Se venden 150 mo-yos de vino blanco y tinto, de la mejor calidad de la ribera de Orense**

**En la calle de San Miguel, núm. 15 darán razon.**

La antigua conocida sastretria del maestro Rey é hijos establecida en Santiago acaba de adquirir en las principales fábricas del extranjero un variado y completo surtido de géneros de invierno para trajes de caballeros y niños

El merecido crédito y creciente reputacion de dicha ca-ca en lo concerniente al arte de vestir, adquirido en 40 años de existencia, son la mejor garantia para asegurar que las prendas que se encarguen serán hechas con prontitud, elegancia en el corte, gusto en la confeccion y baratura en los precios, toda vez que las compras que acaba de realizar fueron al contado, sin aumento alguno sobre las tarifas de fábrica, circunstancia que la coloca en condiciones de poder competir con todas las casas comerciales que satisfacen á plazo los géneros que reciben.

Para mayor comodidad de su numerosa clientela, ha enviado á las principales poblaciones de Galicia, personas peritas en el arte, que además de tomar las medidas para poder hacer toda clase de prendas que se le encarguen, llevan un muestrario de todos los géneros existentes en la casa con sus precios respectivos.

El representante en Orense es D. Antonio Barreiro que vive en la fonda de la Peregrina, calle de la Paz

### Precancion

En vista de la aceptación alcanzada por las excelentes cualidades de las máquinas de la compañía Fabril SINGER, más de 100 fabricantes de máquinas para coser sin reputación ó rechazadas del mercado por inútiles ó defectuosas se valen de nuestro nombre SINGER para sorprender al público. Todas las que se venden con los nombres de SINGER perfeccionado, sistema SINGER y aun SINGER, son falsificaciones de las legítimas de la compañía fabril SINGER, apesar de que la máquina, la mesa, el máquedo y todas las formas exteriores sean aparentemente iguales. El hecho de que los falsificadores escogen como tipo las máquinas de la Compañía fabril SINGER, es por sí solo la prueba mas evidente de su universal popularidad y de sus inmejorables resultados; es la garantía mas completa para el público, porque no falsificarían una máquina por la que no se hubiese demostrado una preferencia decidida.

La máquina legítima tiene el nombre de la casa:

**The Singer Manufacturing Company**

LA COMPANIA FABRIL SINGER)

estampado en el brazo de la misma, y llevando además en dicho brazo la marca de fábrica.

### ¡Cuidado con las falsificaciones!!

Para evitar engaños, comprar solamente en la dirección general de la Compañía Fabril SINGER, ó en la Sucursal—Orense Progreso 36

Esta casa, establecida en todas las poblaciones importantes del mundo, atiende al que haya adquirido una de sus máquinas en cualquier punto, bien al contrario de los imitadores desconocidos y revendedores, que dejan á sus clientes sin poder usar las máquinas por falta de agujas y piezas sueltas, las que la Compañía Fabril SINGER tiene grandes surtidos en todas sus sucursales.

Pidanse Catálogos y listas de precios á

**La Compañía Fabril SINGER**

36 Progreso 36

ORENSE



### NUEVA PERFECCION

de máquinas para coser

del sistema *Seidel Naumann* fabricadas en Alemania

### EN COMPETENCIA

con las de Singer fabricadas en Nueva York.

### Venta á plazos y al contado

Los precios son: Máquinas *Sagonia Régia* para coser á mano de elegantísima construcción, 360 reales.—Sistema *Seidel* número 1, para coser con pié, 500.—Máquina *Mediana*, 580.—Idem núm. 4, 800.—Máquina *Seidel* con brazo y tabla para radoblar, 800.

Pagándolas al contado se rebaja el 12 por 100.

Representante en Orense: D. Ramon Garcia Sueiro. Depósito de calzado, calle de las Tiendas, esquina á la plaza de la Constitución.

Se facilitan prospectos.

**SE VENDE UN PIANO VERTICAL**, de buenas voces, el que desee adquirirlo en la farmacia del Sr. Romasanta darán razon.

**TOS** EL JARABE Y PASTA PECTORAL DE EZARS son dos composiciones maravillosas para curar los resfriados de pecho, ronqueras, catarros, la tos seca y húmeda y los ataques asmáticos.

La gran aceptación que han merecido estos pectorales en toda España es debida á sus heroicas virtudes. Precios: Jarabe, 14 reales botella grande y 8 reales botella pequeña. Pasta, 10 reales caja.

DEPÓSITO GENERAL: Botica de Borell hermanos, onde del Asalto, núm. 52, donde deben dirigirse los pedidos.

Orense: Botica de D. Leon Goyarzun y en las principales boticas y droguerías.

### ENFERMEDADES SECRETAS.

Las cápsulas peruvianas del Dr. Borell son el remedio mas pronto, seguro y agradable para curar las purgaciones y Flujos blancos, por mas rebeldes ó inveteradas que sean.—16 reales el frasco de 75 cápsulas

El vino de zarzaparrilla del Dr. Borell es el mas eficaz remedio para bubones, verrugas, manchas de la piel, dolores caries de los huesos, úlceras de la boca y garganta, y en fin, para todas las enfermedades de origen Venereo y las producidas por el mercurio.—20 reales botella.

Para evitar engaños debe exigirse la firma y úbrica de Borell hermanos, en los frascos y prospectos

DEPÓSITO GENERAL: Botica de Borell hermanos, Conde del Asalto, 52, Barcelona donde deben dirigirse pedidos.

Orense Botica de D. Leon Goyarzun y en las principales boticas y droguerías.

## LA ABUNDANCIA.

ALMACEN DE ULTRAMARINOS

Y

FABRICA DE JABON

DE

**ROSALINO JAMARDO.-Vigo.**

Como una prueba de la buena aceptación que han obtenido los jabones de mi fábrica, puedo decir que en un año—desde Octubre del 81 hasta igual mes del 82—he fabricado y vendido 14.360 arrobas de jabon, cantidad considerable si se tiene presente que solo cuenta esta fábrica dos años de existencia y que hasta hace poco nadie quema en Galicia otro jabon que no fuere el sevillano.

Ahora he dado principio á la fabricacion de jabon verde y sigo fabricando las clases que pueden verse á continuacion, cuyos precios, atendida su buena calidad, no tienen competencia en toda Galicia.

### CLASES Y PRECIOS.

Pinta sevillana á 130 rs. quitl. gall.<sup>o</sup>  
Pinta encarnada á 130  
» verde á 120  
» blanco á 120

### LA ABUNDANCIA,

*Principo y Velazquez Moreno*

**En un precio módico se vende una cocina económica en buen uso y de regulares dimensiones, construida en la acreditada fábrica de fundicion de hierro de Vigo.**

**En la imprenta de este periódico darán razon.**



Asma, tos ferina, catarros crónicos, opresiones, etc., etc.

siones, etc., etc.

### NUEVO DESCUBRIMIENTO

**Polvos anti-asmáticos**

de **GASTALDO,**

de sorprendentes resultados.

Depositarios.—Orense, señora Viuda de Aldemira y en todas las capitales de España.

### Academia preparatoria

DIRIGIDA POR

Don Rafael de Echevarria

establecida en Pontevedra

### PREPARACION COMPLETA

para carreras especiales, civiles y militares.

Enseñanza particular de los idiomas francés, italiano, inglés y alemán.—Tenedura de libros por partida doble.—Repaso de las asignaturas del Bachillerato.

Real 12, Pontevedra

### Calle de San Pedro.

En dicha calle, núm. 2, de esta ciudad, hay vinagre blanco superior á cinco pesetas olla, y se expende tambien en cantidad mayor.